

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΜΕ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΘΕΣΕΩΣ ΣΕ ΙΣΧΥ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ

ΤΑ ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία για τα κοινοτικά διπλώματα ευρεσιτεχνίας που έγινε στο Λουξεμβούργο στις 15 Δεκεμβρίου 1989,

ΚΡΙΝΟΝΤΑΣ,

ότι έχει μεγάλη σημασία να μπορέσει το σύστημα κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας να εφαρμοστεί τη στιγμή της ολοκλήρωσης της εσωτερικής αγοράς·

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί διαδικασία που να καταστήσει δυνατή την επίτευξη αυτού του στόχου στην περίπτωση όπου τυχόν δυσκολίες παρεμποδίσουν την έγκαιρη ολοκλήρωση των διατυπώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 10 της συμφωνίας, με τελικό πάντα στόχο την εφαρμογή του συστήματος έναντι όλων των κρατών που υπογράφουν τη συμφωνία·

ότι σε περίπτωση προσφυγής στη διαδικασία αυτή, η λειτουργία του συστήματος που θεσπίζει η συμφωνία θα απαιτήσει την απονομή αρμοδιοτήτων για θέματα κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, σε ορισμένα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πριν ακόμη τεθεί η συμφωνία σε ισχύ έναντι όλων των κρατών που την υπογράφουν,

ΣΥΝΕΦΩΝΗΣΑΝ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:

Άρθρο 1

Εάν, στις 31 Δεκεμβρίου 1991, δεν έχει τεθεί σε ισχύ η συμφωνία για τα ευρωπαϊκά διπλώματα ευρεσιτεχνίας που έγινε στο Λουξεμβούργο στις 15 Δεκεμβρίου 1989, εφεξής καλούμενη «συμφωνία», ο Πρόεδρος του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων θα συγκαλέσει συνδιάσκεψη των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών. Η συνδιάσκεψη αυτή θα έχει την εξουσία να τροποποιήσει ομόφωνα τον αριθμό των κρατών μελών που θα πρέπει να έχουν επικυρώσει την εν λόγω συμφωνία προκειμένου να μπορέσει να τεθεί σε ισχύ.

Άρθρο 2

Όταν η συνδιάσκεψη αποφασίζει κατ' εφαρμογήν του προηγούμενου άρθρου, εφαρμόζονται οι εξής διατάξεις:

- α) το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει, σε θέματα κοινοτικών διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, τις δικαιοδοσίες που του απονέμει η συμφωνία. Εφαρμόζεται σχετικά το πρωτόκολλο για τον Οργανισμό του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ο κανονισμός διαδικασίας του ιδίου Δικαστηρίου. Ο κανονισμός διαδικασίας του Δικαστηρίου αναπροσαρμόζεται και ενδεχομένως συμπληρώνεται σύμφωνα με το άρθρο 188 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,
- β) τα άλλα όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που αναφέρονται στη συμφωνία, καθώς και το Ελεγκτικό Συνέδριο, ασκούν τις εξουσίες που τους παρέχει αυτή η συμφωνία·
- γ) κάθε επικύρωση που γίνεται μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τίθεται σε ισχύ την πρώτη μέρα

του τρίτου μήνα μετά την κατάθεση της πράξης επικύρωσης. Εάν ωστόσο η σύμβαση για το ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας τεθεί σε ισχύ έναντι του ενδιαφερομένου κράτους σε μεταγενέστερη ημερομηνία, η συμφωνία τίθεται σε ισχύ όσον αφορά το κράτος αυτό τη μεταγενέστερη αυτή ημερομηνία·

- δ) όσο δεν έχει τεθεί σε ισχύ η συμφωνία για ένα υπογράφον κράτος, το κράτος αυτό μπορεί να συμμετέχει ως παρατηρητής στην επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης του διοικητικού συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, καλούμενο εφεξής «επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης», και στη διοικητική επιτροπή του Κοινού Εφετείου και να διορίζει έναν αντιπρόσωπο και έναν αναπληρωτή αντιπρόσωπο σε κάθε ένα από αυτά τα όργανα. Το κράτος αυτό μπορεί ωστόσο να συμμετέχει ως πλήρες μέλος στο εν λόγω όργανο όταν:
 - το όργανο αυτό ενεργεί δυνάμει του άρθρου 13, δεύτερη φράση της συμφωνίας, ή
 - η επιτροπή περιορισμένης σύνθεσης ασκεί την αρμοδιότητά της δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 1 της σύμβασης για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας·
- ε) όσο η συμφωνία για τα κοινοτικά διπλώματα ευρεσιτεχνίας δεν έχει τεθεί σε ισχύ έναντι ενός από τα υπογράφοντα κράτη μέλη, το ποσοστό που προβλέπεται για το κράτος αυτό, σύμφωνα με την κλίμακα κατανομής του άρθρου 20 παράγραφος 3 της σύμβασης για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, κατανέμεται κατ' αναλογία μεταξύ των συμβαλλομένων κρατών. Μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας όσον αφορά το συγκεκριμένο κράτος, η διάταξη αυτή θα συνεχίσει να εφαρμόζεται για την κατανομή των εσόδων που προέρχονται από τέλη

ανανέωσης τα οποία εισπράττονται για κοινοτικά διπλώματα ευρεσιτεχνίας, που δεν παράγουν αποτελέσματα στο έδαφος του κράτους αυτού·

- στ) τα ποσοστά της κλίμακας που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 της σύμβασης για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που αφορούν κράτος το οποίο έχει υπογράψει, αλλά δεν έχει ακόμη επικυρώσει τη συμφωνία για τα κοινοτικά διπλώματα ευρεσιτεχνίας κατά το χρόνο της έναρξης ισχύος της, δεν μπορούν να τροποποιηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 20 παράγραφοι 4 και 5 της σύμβασης αυτής παρά μόνο μετά από την παρέλευση πενταετίας αφότου αρχίσει να ισχύει η συμφωνία ως προς το κράτος αυτό·
- ζ) όταν η συμφωνία τίθεται σε ισχύ εναντι ενός κράτους, μετά την έναρξη της ισχύος της, το άρθρο 82 της σύμβασης για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας εφαρμόζεται στις αιτήσεις ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας στις οποίες εφαρμόζεται η συμφωνία, και στις οποίες ορίζεται το κράτος αυτό·
- η) οι επιφυλάξεις των υπογραφόντων κρατών βάσει του άρθρου 83 παράγραφος 1 της σύμβασης για το κοινοτικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας παράγουν αποτελέσματα, το αργότερο, μέχρι το τέλος του δέκατου έτους από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας έναντι όλων των υπογραφόντων κρατών. Εφαρμόζεται επίσης το άρθρο 83 παράγραφος 2 δεύτερη φράση.

Άρθρο 3

1. Το παρόν πρωτόκολλο είναι ανοιχτό για υπογραφή από τα κράτη μέλη της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας έως τις 21 Δεκεμβρίου 1989.
2. Το παρόν πρωτόκολλο υπόκειται σε επικύρωση από τα δώδεκα συμβαλλόμενα κράτη· οι πράξεις επικύρωσης κατατίθενται στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 4

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα μετά την κατάθεση της πράξης επικύρωσης από το κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας που θα προβεί τελευταίο στην εκπλήρωση της τυπικής αυτής προϋπόθεσης.

Άρθρο 5

Το παρόν πρωτόκολλο συντάσσεται σε ένα μόνο αντίτυπο στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική και πορτογαλική γλώσσα και τα δέκα κείμενα που είναι εξίσου αυθεντικά, κατατίθενται στα αρχεία της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Γενικός Γραμματέας διαβιβάζει ακριβές επικυρωμένο αντίγραφο στην κυβέρνηση κάθε κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

En fe de lo cual los plenipotenciarios abajo firmantes han suscrito el presente Protocolo.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschrift unter dieses Protokoll gesetzt.

Σε πίστωση των ανωτέρω οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από το παρόν πρωτόκολλο.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

Dá fhianú sin, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an bPrótacal seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

Em fé do que, os plenipotenciários abaixo-assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Protocolo.

Hecho en Luxemburgo, el quince de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve.

Udfærdiget i Luxembourg, den femtende december nitten hundrede og niogfirs.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Dezember neunzehnhundertneunundachtzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα εννέα.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty-nine.

Fait à Luxembourg, le quinze décembre mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

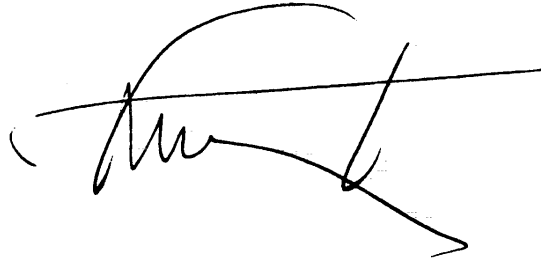
Arna dhéanamh i Lucsamburg, an cúigiú lá déag de mhí na Nollag míle naoi gcéad ochtó a naoi.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici dicembre millenovecentottantanove.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende december negentienhonderd negentachtig.

Feito no Luxemburgo, em quinze de Dezembro de mil novecentos e oitenta e nove.

Pour Sa Majesté le roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



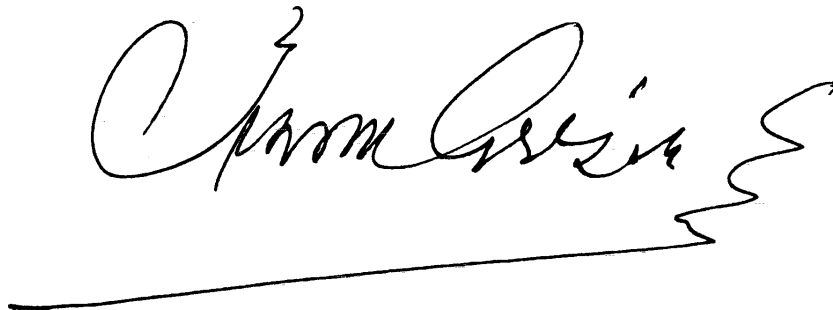
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Ολοκλήρωσε Αλέξανδρος Κίεβιτς
Ζίνγκε Τραμπ

Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας



Por Su Majestad el Rey de España



Pour le président de la République française

Jediteh Cresson

For the President of Ireland
Uachtarán na hÉireann

Seán B. Ó'Malley

Per il Presidente della Repubblica italiana

Silvio Berlusconi

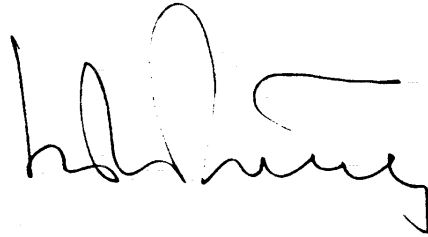
Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg

Henri

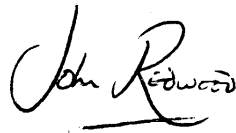
Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

P. C. M. M. M.

Pelo Presidente da República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, appearing to be the name of the Portuguese President at the time, written in a cursive style.

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, which reads "John Reid" in a cursive script.
